DOMSTOLENS DOM
AF 16. MARTS 1971

Acciaieria e ferriera di Roma (Feram) mod Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

Sag 70/69

Processprog: Italiensk

Angående:

Annullation af den af Kommissionen for De europæiske Fællesskaber trufne individuelle beslutning af 9. oktober 1969, hvorved selskabet Feram tilpligtes at betale nogle ekstra bidrag ifølge bestemmelserne om prisudligning for indført og hermed ligestillet skrot;

erstatning af det tab, som hævdes at være forårsaget af en af sagsøgte begået tjenstlig fejl.

Domskonklusion:

Sagsøgte frifindes.

Generaladvokatens forslag til afgørelse:

(Se sag 67/69, s. 33).

Sammendrag

1. *Fælles finansielle ordninger — udligningsordning —almindelig beslutning truffet i overensstemmelse med Rådets udtalelse — anbefalinger indeholdt i udtalelsen uden virkning for bedømmelsen af de i beslutningen fastlagte kompetencer*
   (EKSF-traktaten, artikel 53)

2. *Fælles finansielle ordninger — udligningsordning — normale ulemper — intet tab*
   (EKSF-traktaten, artikel 40, artikel 53)

3. *EKSF's ansvar — tjenstlig fejl — forekomst af svig — administrationens krænkelse af sin pligt til opsyn — utilstrækkeligt bevis*
   (EKSF-traktaten, artikel 40)

1. Rådets anbefalinger i forbindelse med afgivelsen af en overensstemmende udtalelse kan hverken indskrænke eller ændre de udtrykkelige kompetencer i henhold til den beslutning, som er genstand for nævnte udtalelse. Lovligheden af beslutninger, der træffes i henhold til en almindelig beslutning, som har været genstand for en overensstemmende udtalelse, kan derfor kun prøves på grundlag af selve bestemmelserne i nævnte almindelige beslutning.

2. De ulemper, som er uundgåelige og indbygget udligningsordningen, der ifølge sin natur nødvendiggør beregninger a posteriori med henblik på fastsættelsen af satsen, udgør ikke et tab, som giver ret til erstatning.

3. Forekomsten af svig er ikke i sig selv et tilstrækkeligt bevis for, at administrationen har krænket sin pligt til opsyn og derfor har begået en tjenstlig fejl.